



**Domanda di esenzione dall'obbligo della
tassa per le pile e batterie industriali e
pile e batterie per autoveicoli nell'ambito
di una soluzione per settore**

Finalità del foglio promemoria

Su domanda, INOBAT può esentare dall'obbligo della tassa i fabbricanti* e i commercianti di pile e batterie industriali e di pile e batterie per autoveicoli se sono adempiuti determinati requisiti ai sensi delle disposizioni legali (allegato 2.15 cifra 6.1 cpv. 3 ORRPChim).

Il presente foglio informativo descrive il procedimento per la presentazione della domanda di esenzione dall'obbligo della tassa per le pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli nell'ambito di una soluzione per settore. INOBAT può concedere un'esenzione dall'obbligo della tassa fino al 31 dicembre 2025.

* Definizione di fabbricante conf. all'art. 2 ORRPChim: «... ogni persona fisica o giuridica che fabbrica, ottiene o importa sostanze, preparati o oggetti a titolo professionale o commerciale...»

Aspetti formali

Richiedente dell'esenzione dall'obbligo della tassa è l'organizzazione del settore.

Essa regola il rapporto con i suoi membri.

Se vi è l'adempimento delle condizioni, INOBAT esenta individualmente i singoli membri dell'organizzazione del settore dall'obbligo della tassa mediante decisione.

L'esenzione vale solo per l'obbligo della tassa, l'obbligo di notifica rimane per contro in vigore.

Organizzazione del settore

Per un'esenzione dall'obbligo della tassa, a un'organizzazione del settore sono poste le condizioni seguenti:

- Essa detiene, in linea di massima, perlomeno il 70% della quota di mercato di un segmento di mercato chiaramente delimitabile di responsabili dell'immissione sul mercato di determinati tipi di pile e batterie industriali o pile e batterie per autoveicoli.
- Essa è un'organizzazione no profit (ONP) indipendente e autonoma e aperta all'affiliazione di tutti i partecipanti del mercato attivi in questo settore e interessati a un'esenzione dalla tassa.
- L'organizzazione del settore ha come scopo statutario l'assunzione di tutti i compiti che insorgono a carico dei suoi membri nell'ambito dell'esenzione dalla tassa.
- Nei suoi statuti, essa stabilisce che, in caso di scioglimento dell'organizzazione del settore, il suo utile e il suo capitale devono essere assegnati alla Confederazione svizzera, rappresentata dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM). L'UFAM concede in tal caso un impiego dei fondi a destinazione vincolata.
- Essa assicura lo smaltimento conforme alla legge e rispettoso dell'ambiente di pile e batterie industriali e/o pile e batterie per autoveicoli e la copertura di tutti i costi di smaltimento (raccolta, trasporto e valorizzazione materiale).
- Essa garantisce che i suoi membri prendano in consegna dai consumatori le pile e batterie per autoveicoli e pile e batterie industriali che fanno parte del loro assortimento. In generale il ritiro dei resi è gratuito. Sono esenti dall'obbligo del ritiro gratuito le pile e batterie industriali notevolmente danneggiate. I commercianti possono mettere in conto ai consumatori le spese aggiuntive derivanti dallo smaltimento di queste pile e batterie.
- Essa corrisponde ai punti di raccolta, ai trasportatori e alle imprese di smaltimento i contributi d'indennizzo improntati al mercato per le prestazioni di smaltimento erogate.

- Essa assicura un'informazione adeguata per le pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli interessate, per la promozione della raccolta, del riutilizzo e del riciclaggio.
- Essa dispone di fondi propri sufficienti per la copertura dei costi di smaltimento complessivi per almeno tre anni. L'importo è calcolato sul quantitativo in chilogrammi di pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli immesse sul mercato nell'anno precedente, moltiplicato per i presumibili costi di smaltimento, esposti in modo comprensibile. (Esempio di calcolo: garanzia bancaria per gli anni N+1 e N+2: numero di pile e batterie immesse sul mercato dell'anno N-1 moltiplicato per i presumibili costi di smaltimento futuri, moltiplicato per almeno 3 anni.) Non sono ammesse riduzioni per pile e batterie 2nd Life previste.
- I fondi propri sono obbligatori anche per i fabbricanti e i commercianti che hanno appena iniziato a operare sul mercato – cioè che immettono sul mercato nuove pile e batterie. L'ammontare si calcola in base alla quantità prevista dei tre anni successivi.

Su richiesta, INOBAT può consentire anche altri metodi adeguati, ad esempio il deposito di una garanzia bancaria irrevocabile a favore dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM). La prova della garanzia bancaria dev'essere addotta almeno ogni due anni, entro e non oltre il 15 novembre.

Obblighi di notifica e contributi

L'organizzazione del settore assume, in rappresentanza delle ditte esentate dall'obbligo della tassa, i compiti seguenti:

- essa notifica a INOBAT, di norma a cadenza semestrale rispettivamente fino al 15 gennaio e 15 luglio, il numero di pezzi delle pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli che le ditte esentate dall'obbligo della tassa hanno immesso sul mercato. Nella notifica figurano le indicazioni seguenti:
 - Battery Identification Number (BIN) o altra identificazione univoca di ogni pila/batteria;
 - numero di pezzi in base al peso e al tipo di pila/batteria, conformemente al numero di articolo di INOBAT;
 - su richiesta di INOBAT, il contenuto di sostanze pericolose per tipo di pila/batteria.



INOBAT mette a disposizione un portale di registrazione online.

Per l'organizzazione del settore sussistono inoltre i seguenti obblighi:

- Essa fornisce un adeguato contributo ai costi sostenuti da INOBAT per l'esenzione dall'obbligo della tassa e la notifica ai sensi dell'ORRPCchim. Questo contributo ammonta attualmente a 10 centesimi per ogni pila/batteria.
- Essa notifica a INOBAT, entro e non oltre il 31 marzo, i quantitativi in chilogrammi di pile e batterie ritirate in Svizzera nell'anno precedente e riciclate o esportate per lo smaltimento. La notifica include:
 - il quantitativo, suddiviso per tipo di pile e batterie (pile e batterie agli ioni di litio, pile e batterie al piombo, pile e batterie ad acqua salata, altre pile e batterie) ;
 - nome e indirizzo dell'impresa di smaltimento qualificata a cui sono state consegnate le pile e batterie esauste.
- Essa notifica a INOBAT, entro e non oltre il 31 marzo, il quantitativo in chilogrammi di pile e batterie riparate o riciclate nell'anno precedente suddiviso per tipo di pile e batterie (pile e batterie agli ioni di litio, pile e batterie al piombo, pile e batterie ad acqua salata, altre pile e batterie).
- Essa inoltra a INOBAT, entro il 30 aprile, il bilancio e la relazione di un ufficio di revisione sull'anno d'esercizio precedente.
- Essa rilascia a INOBAT tutte le informazioni necessarie in relazione allo smaltimento rispettoso dell'ambiente delle pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli esentate dalla tassa.

Domanda di esenzione dall'obbligo

La domanda deve essere inoltrata a INOBAT e include i punti seguenti:

- Statuti dell'organizzazione del settore.
- Accordo di affiliazione dei membri all'organizzazione del settore.
- Elenco dei membri affiliati all'organizzazione del settore.
- Quote di mercato dell'organizzazione del settore, suddivise per pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli, nonché per tipo di pile.
- Concetto comprendente:
 - l'organizzazione della riscossione delle tasse di smaltimento anticipate al fine dell'adempimento delle destinazioni d'uso statutarie;
 - l'organizzazione del pagamento degli indennizzi ai servizi di smaltimento (raccolta, trasporto, valorizzazione materiale);

- l'organizzazione della raccolta e del trasporto;
- l'organizzazione della valorizzazione materiale in Svizzera: prova delle autorizzazioni di legge; prova dello smaltimento secondo lo stato della tecnica;
- in caso di sviluppo di una valorizzazione materiale in Svizzera: tappe pianificate con indicazione della tempistica fino alla messa in servizio dell'impianto di valorizzazione; soluzione transitoria fino alla messa in servizio dell'impianto di valorizzazione; finanziamento dell'impianto di valorizzazione e indicazioni relative all'impiego dei mezzi, qualora l'impianto di valorizzazione non venga edificato;
- nel caso di un'esportazione per la valorizzazione materiale all'estero: prova dell'autorizzazione all'esportazione dell'UFAM per i rifiuti speciali;
- misure di informazione per la promozione della raccolta, del riutilizzo e del riciclaggio;
- prova di fondi propri sufficienti per la copertura dei costi di smaltimento complessivi per un periodo minimo di tre anni.

La domanda può essere inoltrata rispettivamente entro e non oltre il 31 luglio per l'anno seguente. Accordandosi con INOBAT si possono fare eccezioni per nuovi operatori di mercato.

Inosservanza delle prescrizioni di INOBAT

In caso d'inosservanza delle prescrizioni di INOBAT, INOBAT può revocare mediante decisione l'esenzione dalla tassa.

Modifiche e integrazioni

Le modifiche e integrazioni del presente foglio promemoria saranno comunicate tempestivamente alle potenziali organizzazioni del settore e pubblicate all'indirizzo www.inobat.ch.

Basi legali

- Ordinanza concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi del 18 maggio 2005, ORRPChim, RS 814.81
- Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti, OPSR, RS 814.600
- Ordinanza sul traffico di rifiuti, OTRif, RS 814.610
- Accordo europeo relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose, ADR, RS 0.741.621
- Ordinanza del 29 novembre 2002 concernente il trasporto di merci pericolose su strada, SDR, RS 741.621
- Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti, LTR, RS 814.610.1

**Ulteriori informazioni sul riciclaggio
di pile e batterie in Svizzera sono reperibili
sotto www.inobat.ch o direttamente presso
i nostri uffici:**

INOBAT

Segretariato:

ATAG Wirtschaftsorganisationen AG

Casella postale 1023

3000 Berna 14

inobat@awo.ch

031 380 79 61

Per conto dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)